

Proca deinde regnat.

Dann kam Proca an die Macht. (w: regierte)

is Numitorem atque Amulium procreat,

Der hatte [zwei] Söhne: Numitor und Amulius. (w: hat geschaffen)

Numitori,

Numitor,

qui stirpis maximus erat,

dem Ältesten, (w: der der größte Nachkomme war)

regnum vetustum Silviae gentis legat.

vermachte er das alte Reich der Familie Silvia.

plus tamen vis potuit quam voluntas patris aut verecundia aetatis:

Aber die [nackte] Gewalt war stärker (w: konnte mehr)

als der Wille des Vaters und (w: oder) die Achtung [vor] dem Alter.

pulso fratre

[Nachdem] er [seinen] Bruder vertrieben [hatte],

Amulius regnat.

übernahm Amulius die Herrschaft. (w: regierte)

Textform		Grundform	Bedeutung
aetatis	g	aetas	Alter
gentis	g	gens	Familie, Clan
procreat	3	procreare	schaffen
regnat	3	regnare	regieren
verecundia	nx	verecundia	Achtung
vetustum	a n:na	vetustus	alt und ehrwürdig
vis	n	vis	Kraft
voluntas	n	voluntas	Wille